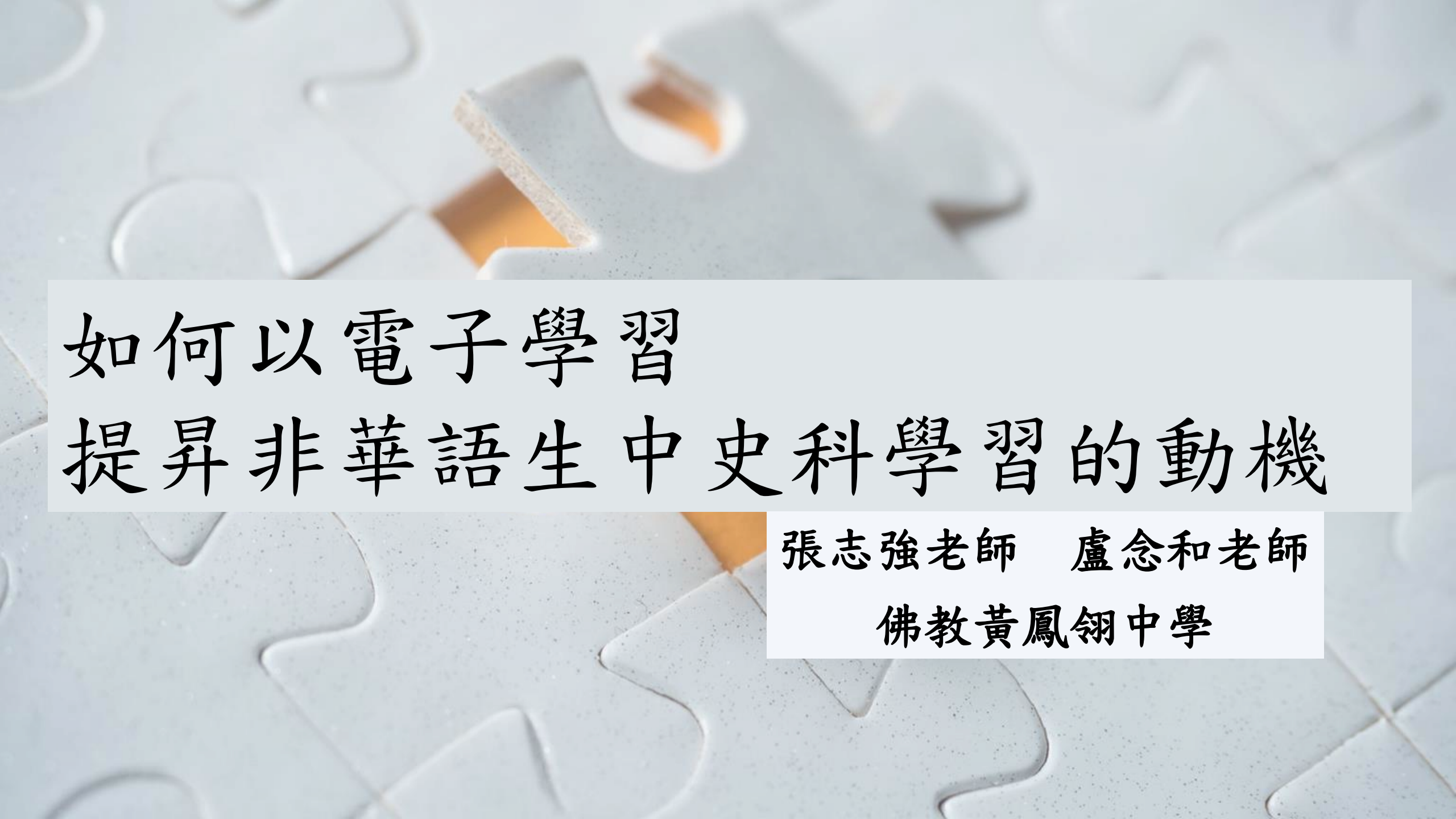




如何以電子學習 提昇非華語生中史科學習的動機

張志強老師 盧念和老師
佛教黃鳳翎中學

學校背景



- ✓ 現時約有**10%**為非華語學生。
- ✓ 來自菲律賓、尼泊爾、巴基斯坦、印度、泰國等。
- ✓ 雙語教學，為非華語學生提供專屬的中文科及中國歷史科課程，中文科以報考 **IGCSE**及**GCE** 為目標。

學生特質／教學難點

- 中文能力較弱
- 學習差異較大
- 文化差異較大
- 面授課堂減少，影響學生學習

教材選本

故事入手、人物主導

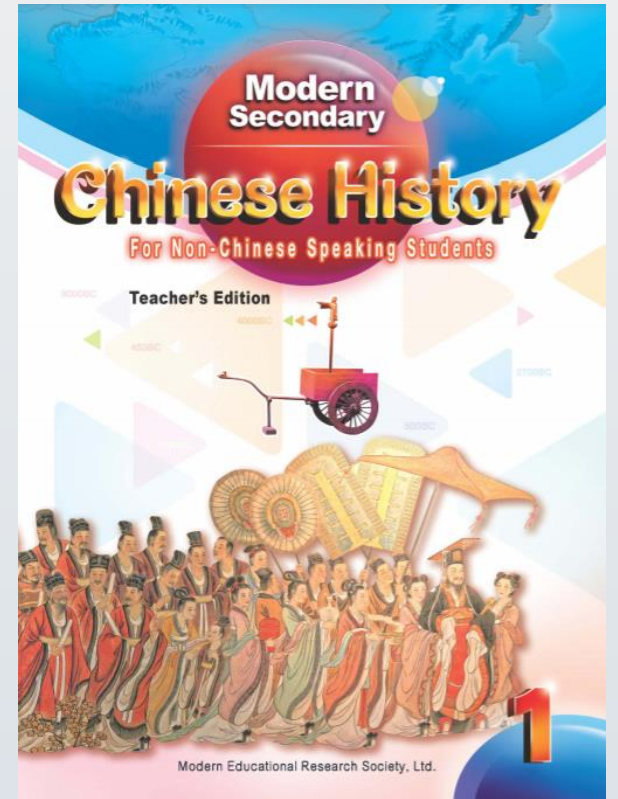
➤ 香港大學教育學院

初中非華語學生學習中國歷史—專業支援計劃
(2020/21)

➤ 現代智趣中國歷史

➤ 中華文化讀本

➤ 校本教材



中史科整體教學安排

- 
- ✓ 中一(包括NCS)星期2節
 - ✓ 中二每星期2節
 - ✓ 中三每星期1.5節
 - ✓ 高中選修

中史科教學目標

培養初中學生對中國歷史的興趣，提升文化素養

- 感受中華文化
- 講述歷史人物/事件
- 融入學校/社會

現行情況

✓ 一般講授

✓ 課後習作

✓ 課堂活動

佛教黃鳳翎中學

姓名：_____

中一乙中國歷史科

日期：_____

中國民族的演進 (黃帝) <課堂筆記>

(一) 人物檔案：以下是中國某位遠古人物的檔案，試完成當中的留空部分。
(Fill in the blanks to complete a profile of an ancient Chinese.)

姓名：_____ (Huangdi)†

傳說 (legend)：†

◆ 母親懷胎_____個月後才把他產下。(Huangdi's †
mother bore him for 24 months before giving birth to †
him.) †

◆ 出生後幾十天就會_____ (speak) †

事功／成就 (achievements)：†

◆ 領導_____人 (Huaxia people) 打敗蚩尤(Zhuolu) †

◆ 被推舉為_____ (leader in the China Proper) †



黃帝



孔子的檔案 (Profile of Confucius):

姓名 (Name)：_____

尊稱 (Title)：_____

朝代 (Dynasty)：_____

家庭背景 (Family background)：_____

國籍 (Nationality)：_____

教育理念 (Education belief)：_____

學生人數 (Number of students)：_____

政治理念 (Political belief)：_____

重要著作 (Major publications)：_____

工作經驗 (Work experience)：_____



兵馬俑考古體驗



課堂活動

石器時代-製陶



傳統服裝體驗



非華語學生中史電子教學工具

Google Earth

You**Tube**

mLang



OneNote



Mentimeter

虛擬實景（VR）：

- ✓ 香港歷史博物館 網上展覽《一統天下：秦始皇帝的永恆國度》



Google Earth

- ✓ 導航模式帶學生遊覽世界各地的歷史建築、名勝景點。
- ✓ 以3D、2D及街景視角觀看。

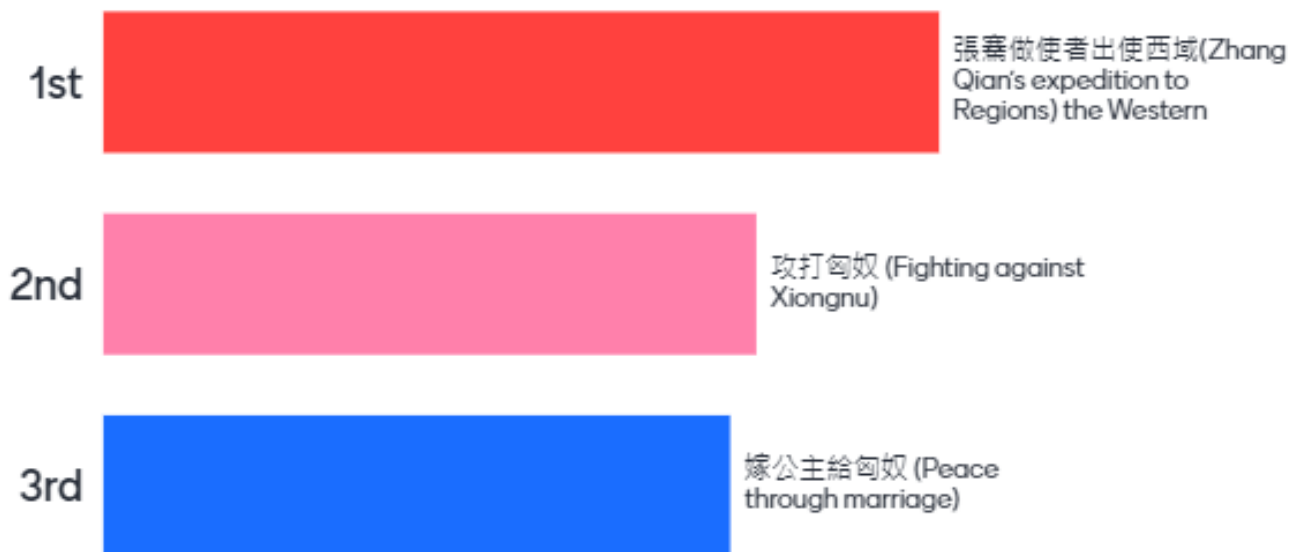


評價

發表意見

你認為以下哪一種政策最有效阻止匈奴入侵? Which policy do you think is the most efficient for the Xiongnu invasion?

Mentimeter



mLang

讀

寫

聽

說

字詞累積

整理資料

評價

- ✓ 多元化評核方法
- ✓ 方便
- ✓ 用於字詞學習-建立字詞庫
- ✓ 提升學生對中史科興趣

課程設計

中史概論

多元文化的起源

黃帝、堯、舜、禹

夏朝滅亡

夏桀

商朝滅亡

商紂

mLang



西周、東周

孔子



秦

秦始皇



漢

漢武帝

孔子是春秋時代的人，生長於沒落的貴族家庭。年青時，孔子的家庭雖然貧窮，但是聰明的孔子喜愛學習，成為有學問懂禮儀的人。

簡短課文

一般講授

漢武帝的武功對西漢國力發展的影響

Emperor Wu military

Development of western Han

Impact

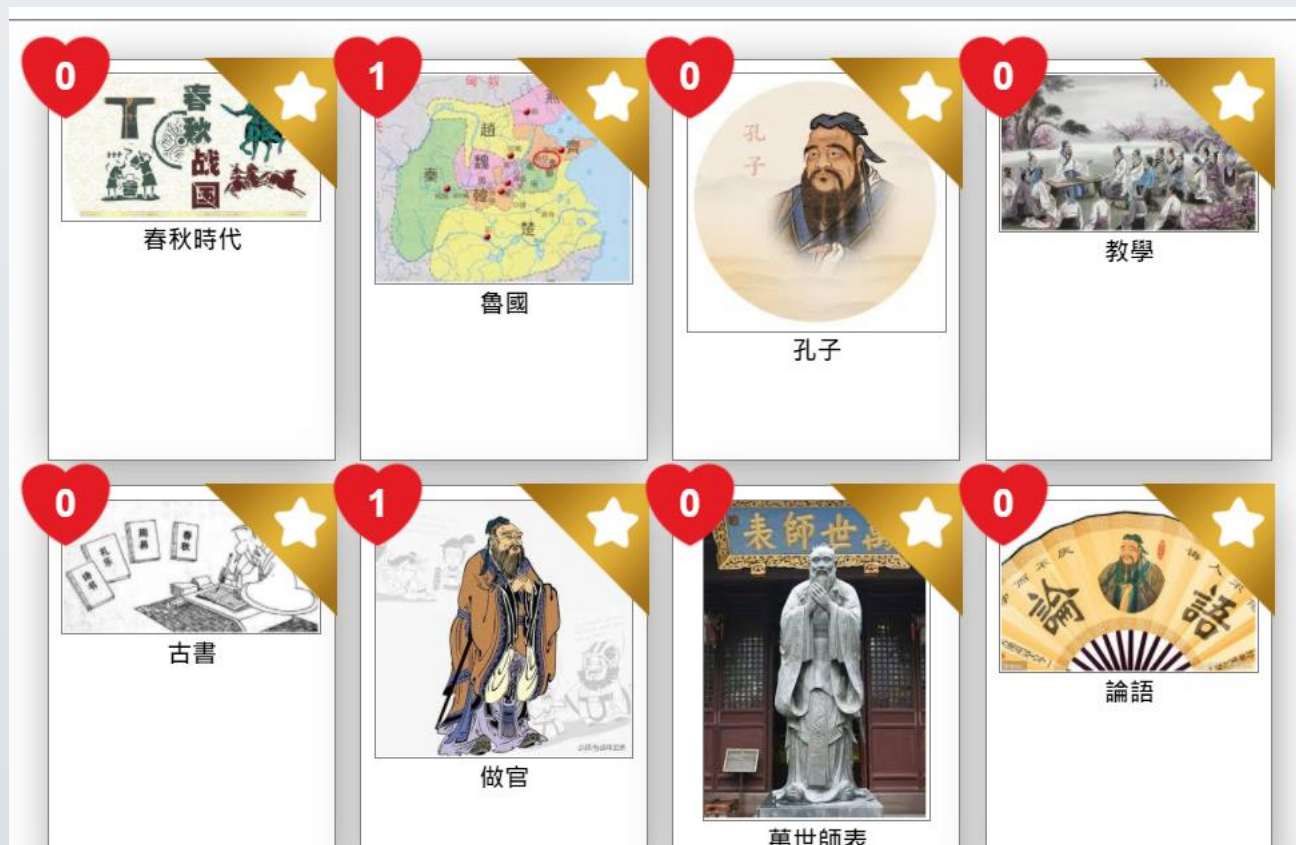
📌 國土大大擴張

Expanded the territory

首先，在^{National land}國土方面，漢武帝北打匈奴，又用力^{Developed}發展東、西、南面的國土，令漢朝^{expand and enlarge}國土大大擴張。

孔子-初步試驗

字卡



讀音錯誤

未能正確理解字詞

孔子-初步試驗



整理資料

各程度學生皆能完成

孔子的一生 The story about Confucius

1.	[hung2]	[ji2]	[si6]	[cheun1]	[chau1]	[si4]	[doi6]	[dik1]	[yan4]	[sang1]	[jeung2]	[yu1]	[mut6]
	孔	子	是	春	秋	時	代	的	人，	生	長	於	沒
	[lok6]	[dik1]	[gwai3]	[juk6]	[ga1]	[ting4]							
	落	的	貴	族	家	庭。							
2.	[nin4]	[ching1]	[si4]	[hung2]	[ji2]	[dik1]	[ga1]	[ting4]	[seui1]	[yin4]	[pan4]	[kung4]	[daan6]
	年	青	時，	孔	子	的	家	庭	雖	然	貧	窮，	但
	[si6]	[hung2]	[ji2]	[hei2]	[oi3]	[hok6]	[jaap6]	[sing4]	[wai4]	[yau5]	[hok6]	[man6]	[dung2]
	是	孔	子	喜	愛	學	習，	成	為	有	學	問	懂
	[lai5]	[yi4]	[dik1]	[yan4]									
	禮	儀	的	人。									
3.	[hung2]	[ji2]	[saam1]	[sap6]	[seui3]	[si4]	[hoi1]	[chi2]	[gaau3]	[hok6]	[kei4]	[gaan1]	[ya5]
	孔	子	三	十	歲	時	開	始	教	學，	期	間	也
	[jou6]	[siu2]	[gun1]	[joi6]	[ng5]	[sap6]	[seui3]	[si4]	[gwok3]	[gwan1]	[yam6]	[yung6]	[ta1]
	做	小	官，	在	五	十	歲	時	國	君	任	用	他

輔助工具

檢視/評估學生進度

←
評核卡片
📄



NO IMAGE AVAILABLE

中文(書面語)

00:00

 00:58

⏮ ⏪ ⏩ ⏭

★

孔子

Well done

X

✓

★

📝

💬

📊

分組創作互評量表 (人物記述)

題目(Topic): _____

組別(Group): _____ 評分組別(Group): _____

不同意見			同意
一. 內容 (6%)			
1. 能根據課文畫出人物的生平 Draw the character's life history according to the passage	1	2	3
2. 能評價人物的貢獻 Can evaluate the contribution of people	1	2	3
二. 表達 (3%)			
1. 能運用課題有關的詞彙寫短句 Can use vocabulary related to the subject	1	2	3
三. 口頭報告 (6%)			
1. 發音準確 聲線充足 Accurate pronunciation and sufficient voice	1	2	3
2. 表達有感情 Express with feeling	1	2	3
總分			
/15			

字卡



A digital flashcard interface for the word 'Qin Dynasty'. The card is white with a yellow star icon in the top right corner. It displays the Pinyin 'ceon4' and 'ciu4' at the top, followed by the Chinese characters '秦' and '朝'. Below the characters is a video player with a progress bar showing '00:00' to '00:03'. The video title is '秦朝' (Qin Dynasty). The interface also includes a red heart icon with the number '2' in the top left, a speech bubble icon, and a search icon in the bottom right.

ceon4 ciu4

秦 朝

中文(書面語)

秦朝

英文

Qin Dynasty

評價

我眼中的秦始皇

秦始皇的統治措施 – 我眼中的秦始皇

- ▶ 你覺得秦始皇是一個好皇帝嗎？
- ▶ 他做了什麼事情令你覺他是一個好皇帝/壞皇帝？

例子

統一文字

統[tung2]一[yat1]文[man4]字[ji6]

Unification of Chinese Characters

嚴苛的法律

嚴[yim4]苛[ho1]的[dik1]法[faat3]律[leut6]

harsh laws





例子

🏠 首都capital



長安

[cheung4] [on1]

👍 正面影響positive influence

國土方面

國土大大擴張

[gwok3][tou2][daai6][daai6]

[kwong3][jeung1]

Expanded the territory

👎 反面影響Negative influence

國家方面

⚔️ 戰爭不斷

[jin3][jang1]
[bat1][dyun6]

💰 增加稅收

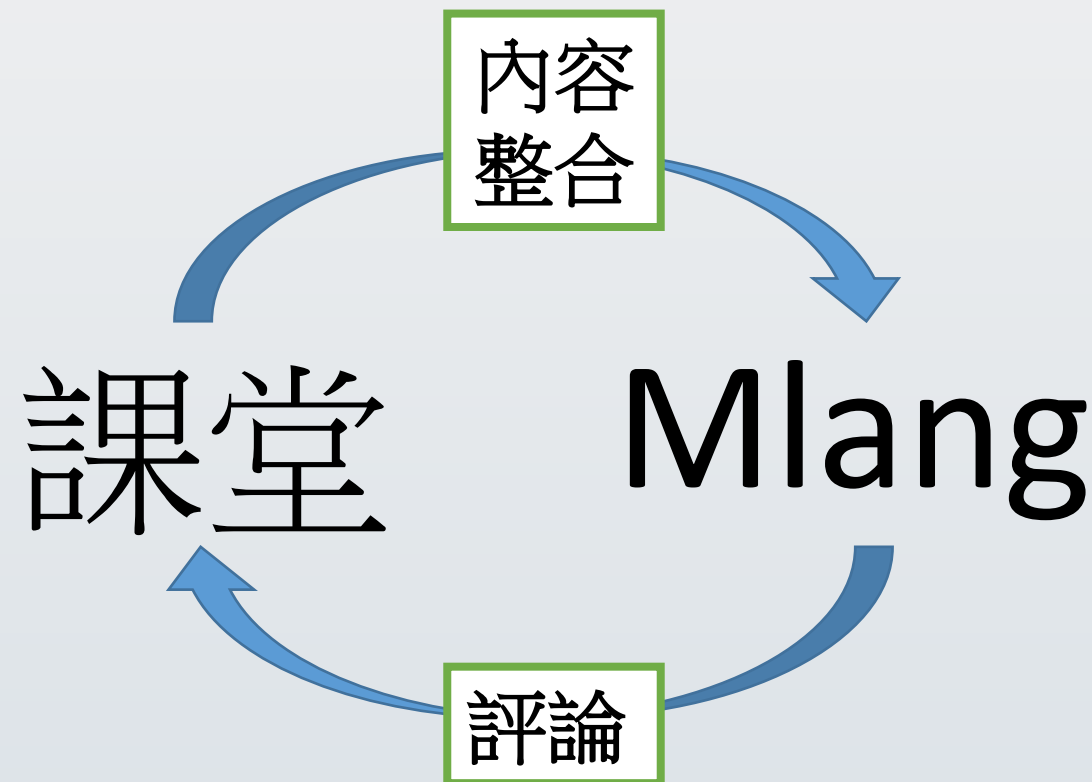
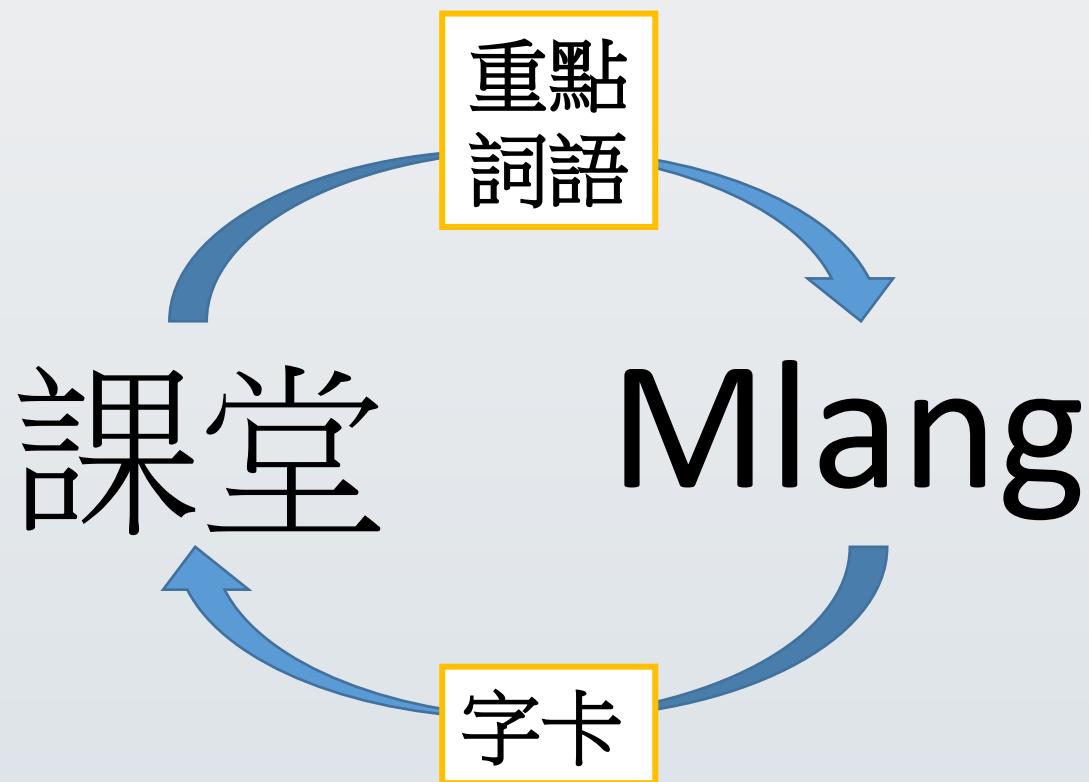
[jang1][ga1]
[seui3][sau1]

人民生活困難

[yan4][man4]

[sang1][wut6][kwan3][naan4]





未來發展方向(中一、中二及中四)

評分準則：

➤ 測驗20%

➤ 考試60%

➤ 常分20%

考試：

筆試60%→40%

口試20%(mlang)

評論、字詞讀音

常分：

- ✓ 自主學習活動(課堂表現、電子學習、網上閱讀計劃等)
- ✓ 默書
- ✓ 家課

未來發展方向(中一、中二及中四)

電子教學：

- 加強Mlang的使用
- 多元化的電子教學工具

互動課堂：

- 更多小組活動、共融活動
 - 中國文化週、參觀

享受課堂

引起學生興趣 → 認識/學習中國文化